

**УКАЗ**  
Главы Кабардино-Балкарской Республики  
Об объявлении 20 августа 2012 года нерабочим днем  
В связи с обращением Духовного управления мусульман Кабардино-Балкарской Республики по случаю праздника Ураза-байрам, отмечаемого 19-21 августа 2012 года, постановляю:  
1. Объявить 20 августа 2012 года в Кабардино-Балкарской Республике нерабочим днем.  
2. Настоящий Указ вступает в силу со дня его официального опубликования.

Глава Кабардино-Балкарской Республики А. КАНОКОВ  
город Нальчик, 16 августа 2012 года, № 114-УГ

**ПРАВИТЕЛЬСТВО**

**Миллионы – на восстановление Национального достояния**

Правительство КБР на очередном заседании 16 августа заслушало отчет об исполнении бюджета, одобрило проекты соглашений о выделении средств на премирование победителей «Кавказских игр» и восстановление почв и агроландшафтов, а также выделило Баксану 41 млн. руб. на ремонт дорог.

Кроме того, Министерству экономического развития и торговли передана функция приема деклараций об объеме розничной продажи алкогольной и спиртосодержащей продукции, а также государственной контроле за их представлением. Что касается бюджета, то, по словам исполняющего обязанности министра финансов КБР Ирины Мишиковой, доходы его исполнены в объеме 11 млрд. 676 млн. рублей. Поступления по сравнению с прошлым годом выросли на 726 млн. рублей. Налоговые доходы составили 31, неналоговые – 1, безвозмездные поступления – 68 процентов. Налоговые и неналоговые доходы исполнены в объеме 3 млрд. 762 млн., или 38,7 процента от годовых назначений.

Доходы от акцизов составили 1 млрд. 303 млн., налог на доходы физических лиц – 1 млрд. 131 млн. рублей, налог на прибыль организаций – 596 млн., налог на имущество – 345 млн., налог на совокупный доход – 252 млн. рублей. Неналоговые доходы выполнены на 11,6 процента к плану. Фактически поступило 128 млн. рублей. В их числе от оказания платных услуг поступило 62 млн. рублей, от использования имущества – 16 млн., продажа материальных и нематериальных активов – 12 млн., платежи за пользования природными ресурсами составили 4,4 млн. рублей. Безвозмездные поступления – около 8 млрд., или 58 процентов от годового плана. Затем Правительство утвердило распоряжение о выделении материальной помощи

ряду жителей Баксанского и Терского районов, пострадавших от стихийного бедствия 16 июля. Общая сумма материальной поддержки составит 975 тысяч рублей. Одобрены также проект соглашения между Минсельхозом РФ и Правительством КБР о реализации федеральной целевой программы «Сохранение и восстановление плодородия почв земель сельскохозяйственного назначения и агроландшафтов как национального достояния России». Проект предусматривает финансирование мероприятий в 2012 году в сумме 513 млн. рублей: 65 млн. 546 тыс. руб. – из федерального и 12 млн. – из республиканского бюджетов. Еще 453 млн. должно поступить из внебюджетных источников.

(Окончание на 2-й с.)

**ЖКХ**

**Водопроводные сети обновляются**

До недавнего времени в г. Тырныаузе испытывал недостаток в холодной воде целый микрорайон на улице Молодежная. На верхние этажи высотных зданий она практически не поступала. После замены 388 метров труб разного диаметра эта проблема устранена.

В соответствии с республиканской целевой программой на 2011–2012 годы проложено 2875 метров нового водопровода в районе Суукш, где разместился частный сектор. Трудности заключались в том, что при рытье траншеи попадались много старых и скальных пород, работы велись вдоль автотрассы Баксан-Азау. Тем не менее, хотя пришлось выполнить дополнительный объем работ, фирмой «Феррум» под руководством Юрия Машитова они проведены в сжатые сроки. Теперь предстоит сделать разводку по жилым объектам, после чего новая линия водопровода будет задействована. Как рассказал Заур Уадевов, директор вновь образованного общества с ограниченной ответ-

ственностью «Источники», которое обслуживает водопроводные сети, часть работ по замене обветшавших сетей выполняется собственными силами. В будущем году при финансовом обеспечении будет продолжен новый водопровод в верхней части района Гирожан. А в перспективе – замена выработавших свой ресурс сетей по всему городу. Не остаются в стороне и другие населенные пункты района. Большой объем работ в сельском поселении Былым, где проложено в общей сложности 1110 метров труб. Это во многом решит проблему обеспечения сельчан водой. В Кенделеве заменено двести метров водопроводной магистрали на ул. Колхозная.

Анатолий ПЕТРОВ

**БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ**

**«Да воздастся им в обоих мирах...»**

Месяц Рамадан – месяц добрых деяний, милосердия, божественного промывла, – говорит председатель Совета женщин Хасаны Зои Кубадиевны Жангуразова, вот уже восьмой год несущая на себе благородную обязанность работы с женщинами.

Профессия Зои Жангуразовой, педагога с многолетним стажем, отличника народного образования, ныне находящегося на заслуженном отдыхе, как принято говорить, не идет вразрез с ее помыслами и стремлениями. Основа труда педагога – высокая нравственность и пестование человека совести и долга, поэтому и в новой ипостаси Жангуразова также старается делать все, что в ее силах, – идти к тем, кому нужна помощь. Дважды побывав в хадже, Зоя Кубадиевна испытала крепость своего духа и воли, которые призывают, как она признается, всегда протянуть руку тому, кто сегодня в беде – одинок, немощен, ошибся или преступил закон и отбывает наказание в местах не столь отдаленных. Зоя Жангуразова готова часами рассказывать о том, что делал и делает хенсовет

Хасаны для «самого слабого звена» – людей социальной группы, чья жизнь и судьба нередко оказались за гранью, которая выискует о помощи извне, прежде всего, конечно, государства и общественных структур, какими являются те же хенсоветы. Ее позицию разделяют члены организации, основное большинство из которых педагоги. Есть среди них медработники, финансист. Вместе с Зоей Мисировой, Райей Тептевевой, Разой Кайрирмазовой, Азизат Курмановой, Любюй Тапахаковой, Фазикой Жангуляевой, Кизикой Созаевой она провела не одну культурную и благотворительную акцию. Где только не довелось побывать членам хенсовета. Но везде и всегда они приезжали не с пустыми руками.

(Окончание на 3-й с.)

**НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ ГОД**

**ШКОЛА И ШКОЛЬЩИКИ**

Что нужно для занятий в школе в первую очередь? Конечно же, тетради и ручки. Идем в один из самых популярных магазинов в городе. Людей здесь так много, что без труда не протолкнешься. 48-листовая тетрадь стоит от 16 до 25 рублей, простые 12-листовые – 2 рубля. Если заглянуть в другие магазины, можно приобрести общую тетрадь – от 10 до 18 рублей, а на ярмарке даже за 9, причем ничуть не хуже качеством. Цена синих шариковых ручек колеблется от 5 до 30 рублей в одном магазине, в другом за 9 – 58 рублей. Красивая ручка за 58 – удобная во всех отношениях и цену свою оправдывает. Но если модные извращения не ваш конек, можно приобрести стандартную синюю шариковую ручку хорошего качества за 1 рубль 20 копеек. Альбомы для рисования стоят от 15 до 70 рублей на ярмарке. Цена тетрадей же зависит от количества листов и их качества. Набор акварельных красок в 12 цветов можно приобрести за 37–58 рублей. Простой карандаш – самый дешевый и стоит 2 рубля. Если вам не столь важен внешний вид ластика, сколь его стирательная способность – смело берите за 3,5 рубля. Дневник – будущая гордость или позор ученика – стоит от 12 до 200 рублей в зависимости от качества бумаги и привлекательности обложки.



(Окончание на 2-й с.)

**ДЖИППИНГ**

**БОРЬБА СО СТРАХОМ**



Они не боятся грязи и пыли, скорость для них – родная стихия, а препятствия только раззадоривают. Чувство страха сменяется эйфорией, и адреналин бурлит в крови – эти люди живут экстримом.

Президент и вице-президент регионального отделения спортивной молодежной общественной межрегиональной организации «Федерация экстремальных видов спорта» Тенгиз Чабдаров и Булат Созаев рассказывают об экстриме в Кабардино-Балкарии. «Самый популярный вид экстремального спорта у нас – джиппинг, в республике есть масса клубов, причем каждый сам за себя. Из-за этого возникают трудности, – говорит Тенгиз Чабдаров. – Многие люди пытаются проявить себя в этом экстремальном виде спорта, создают молодежные организации. Джиппинг в республике цветет буйным цветом уже около семи лет, а то и больше».

Автопробеги по бездорожью сплачивают людей самых разных. Ни социальный статус, ни материальное положение роли не играют, когда ты застреваешь в непроходимой местности. Надежда остается на участника группы, и они, как правило, не подводят. То ли дело горки, в которых рассчитывать на чью-либо помощь бессмысленно. Самый популярный автопробег – пробег на День возрождения балкарского народа. По горам, по ущельям, мимо рек. В грязь, в дождь и в снег, на невозможных высотах. «Экстрим – это борьба с самим собой. Нужно перебороть свой страх. Например, я всегда боюсь лететь, – рассказывает Булат Созаев. – Все началось с полета на парашуте в Чегемском ущелье. Послали мы как-то туда, это было два года назад, после этого у меня и появилась любовь к экстриму и адреналину». Любители экстрима находят удовольствие в том, чтобы находиться там, где страшно и небезопасно. «Я и сейчас боюсь высоты. После полета на парашуте у меня улыбка не сходила с лица примерно месяц. Это ни с чем не сравнимо. Ты можешь сорваться в пропасть, – вспоминает Булат. – Я ехал с таким настроением, что покатаюсь, но увидел, на какой высоте летают люди, и засомневался. Все-таки пришлось сесть на парашют и полететь. И я не пожалел об этом».

(Окончание на 3-й с.)

**ФОРУМ**

На Всероссийском молодежном форуме «Селигер-2012» собрались молодые люди не только разных национальностей и вероисповеданий, но и селигерцы. На озере Селигер приехали казаки различных войск, в том числе казацкая делегация Терско-Малкинского округа во главе с атаманом Юрием Шерстобитовым.

**КАЗАКИ НА СЕЛИГЕРЕ**

Аланское казачество, Воеводское войско Донское, Центральное, Уссурийское и Терско-Малкинское казачество создали особую атмосферу, в которой объединились казаки, состоящие на службе у государства и казаки-общественники. Им удалось не отделиться от других форумчан, увлекая их играми, в которых любой мог проявить свою удачу и ловкость. Например, можно было соревноваться в ставкании шапки у водоема, уворачиваясь от его нагайки. «Селигер» – это не просто озеро, это море общения и впечатлений, множество знакомств и развлечений, впечатляющих в рабочие моменты. И, конечно, это встреча с известными людьми. Василий Якименко предложил форумчанам спорную, но интересную идею о «людях будущего».

(Окончание на 2-й с.)

При Администрации Главы КБР действует круглосуточная антикоррупционная телефонная линия: 8 (8662) 40-89-70, 47-32-56.

**ПОГОДА**  
НА СУББОТУ, 18 АВГУСТА  
Днем: +19...+22  
Ночью: +19...+20.  
Облачно, небольшой дождь

**РоссельхозБанк**  
Курсы обмена валют на 17 августа 2012 г.  
ПУШКА ПРОДАЖА

Доллар США	31.60	32.40
Евро	39.05	39.75

(www.rshb.ru)  
ОАО «Россельхозбанк». Генеральная лицензия Банка России №3349

ПРАВИТЕЛЬСТВО

(Окончание. Начало на 1-й с.)
Одобрен также проект соглашения о выделении средств на премирование победителей «Кавказских игр».

Миллионы – на восстановление национального достояния

Правительства КБР Иван Гертер дал соответствующее поручение.

Соответствующим постановлением внесены изменения в документ о предоставлении субсидий в местные бюджеты поселений на ремонт уличной дорожной сети.

Принято также постановление об изменении порядка предоставления льгот по налогу на имущество организаций и понижении ставки налога на прибыль организаций субъектам инвестиционной деятельности.



Созид Радина/Минфин



Созид Радина/Минфин

НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ ГОД



ШКОЛА КОШЕЛЕК

Берут старые, примерно на 2000 рублей. После 20 числа покупателям обычно больше».

Те, кто все-таки решил купить учебники и рабочие тетради, уже имели возможность испугаться: рабочая тетрадь стоит 105 рублей, учебники тяжелее по весу и для кармана тоже не легки – от 440 рублей и выше.

Вот и собралы мы целую стопочку тетрадей и учебников вместе с родителями, возложились ручками и карандашами. Осталось последнее действо в канцтоварной эпопее: портфель. Последнее и самое страшное. Готовьте ваши денюжки, как называли кот Базилио и лиса Алиса.

(Окончание. Начало на 1-й с.)
Дневники для старшекласников дороже и могут обойтись вам в сумму более 200 рублей.

бериат чеки. «Мы купили только три канцтовара, необходимых для школы», – говорит Оксана, мама шестиклассницы.

берем у дилера, и получаем, конечно, чуть дороже». В другом магазине ситуация складывается иначе: по сравнению с прошлым годом цены упали, а сейчас никуда не скачут.

ФОРУМ

КАЗАКИ НА СЕЛИГЕРЕ



(Окончание. Начало на 1-й с.)
Николай Стариков рассказал о деятельности партии «Новая великая Россия» и общественном движении «Просоюз граждан России».

силу закона о клевете, арест и судебный процесс по делу девушки, ворвавшейся в храм Христа Спасителя, результаты прошедших думских и президентских выборов.

руководителем федерального агентства по делам молодежи Сергеем Белоусовым, организованное заместителем главы Совета по делам казачества при Президенте РФ Олегом Лобовым.

тепло приветствовал казаков и поблагодарил их за многолетнюю службу России. Казаки не только участвовали во всех мероприятиях форума, но и встали на защиту Президента, охраняя его и помогая избежать давки во время выступления на молодежном форуме.

115-Я КАВДИВИЗИЯ



ВСПОМНИМ ПОИМЕННО

- (Окончание. Начало в №160-161)
Бечелов Хамит Хасанович, 1916 года рождения, Н. Чегем, старший сержант полкомовзвода 316-го авиационного полка 115-й авиационной бригады 17-го корпуса.
Бетров Мухамет Аслангериевич, 1909 года рождения, Старый Урх, старшина 115-й авиационной бригады.
Бижатлов Зубер Герандукович, 1906 года рождения, Заноково, служил в 115-й авиационной бригады.
Бжишиев Хабас Кургокович, 1908 года рождения, Кызбурун III, служил в 115-й авиационной бригады.
Бжишиев Касим Шокович, 1909 года рождения, Залукокоже, 4-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Бжишиев Михаил Хазешиевич, 1917 года рождения, Арик, автоматчик 115-й авиационной бригады.
Бжишиев Хута Птигович, 1909 года рождения, Кышлек, стрелок 115-й авиационной бригады.
Бжедуг Данил Гузерович, 1910 года рождения, Малка, рядовой 115-й авиационной бригады.
Бижов Назир Куржевич, 1921 года рождения, Старый Урх, связист 115-й авиационной бригады.
Бербеков Чалимат Хазиевич, 1915 года рождения, Ауштер, 3-й полк, 3-й эскадрон 115-й авиационной бригады.
Боготов Лию Хамидович, 1922 года рождения, В. Акбаш, 178-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Боготов Клиши Татунович, 1910 года рождения, Чегем I, рядовой 115-й авиационной бригады.
Блянихов Тала Мизович, 1914 года рождения, Урвань, рядовой 3-го полка 115-й авиационной бригады.
Бичов Цикара Яхевич, 1896 года рождения, Малка, 2-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Бичов Назир Темриканович, 1909 года рождения, Малка, рядовой 2-го эскадрона 2-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Бичов Карней Кушович, 1909 года рождения, Малка, рядовой 3-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Битиров Шалух Адилевич, 1914 года рождения, С. Белая Речка, рядовой 115-й авиационной бригады.
Битиров Халджидаут Марирович, 1909 года рождения, С. Белая Речка, рядовой 115-й авиационной бригады.
Борсов Саг Матович, 1914 года рождения, Чегем II, рядовой 115-й авиационной бригады.
Балкаров Киш Хабжиевич, 1901 года рождения, Терекское, рядовой 104-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Балкаров Хашипап Цуевич, 1910 года рождения, Дейсково, рядовой 115-й авиационной бригады.
Балкаров Беда Цицуевич, 1906 года рождения, Терекское, рядовой 4-го эскадрона 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Буранов Хангери Камбулатович, 1921 года рождения, Чегем, рядовой 2-го полка 115-й авиационной бригады.
Бориев Кирилл Шухабович, 1908 года рождения, Хамидие, 115-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Боров Мухамед Мурза, 1896 года рождения, Чегем II, рядовой 297-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Болов Хажмуса Садович, 1911 года рождения, Плановское, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Болотков Мухамед Машевич, 1908 года рождения, Дейсково, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Виндживев Леон Алиханович, 1905 года рождения, Сармаково, рядовой 3-й минометной батареи 115-й авиационной бригады.
Вороков Тамаз Хаджимуратович, 1897 года рождения, Чегем I, 297-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Гергоков Хаждаут Кабарович, 1908 года рождения, С. Холпан, рядовой 1-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Гиласов Машик Халиевич, 1914 года рождения, Верхний Хулам, отрядчик 115-й авиационной бригады.
Гогоков Хажпаго Алиевич, 1907 года рождения, Хамидие, 287-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Галачиев Гудж Тахевич, 1922 года рождения, Озрек, 316-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Гергов Индрис Жамурович, 1908 года рождения, Старая Крепость, рядовой 115-й авиационной бригады.
Гургиев Батуи Хамидович, 1901 года рождения, Арик, рядовой, наводчик минометной батареи 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Гургиев Каральби Нагоевич, 1910 года рождения, Арик, рядовой 2-го эскадрона 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Газов Мусаби Птигович, 1908 года рождения, Кызбурун I, рядовой 115-й авиационной бригады.
Гергоков Датую Азорович, 1923 года рождения, Белая Речка, рядовой 316-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Гергоков Султан Азорович, 1922 года рождения, В. Хулам, рядовой 2-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Гедишихов Хабан Тимович, 1912 года рождения, Малка, 104-й артрак 115-й авиационной бригады.
Гендугов Хабита Хагцируевич, 1916 года рождения, Дейсково, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Гургиев Моила Хабитович, 1911 года рождения, Арик, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Гучаков Али Мартанович, 1914 года рождения, Урожайное, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Губашиев Назир Шухабович, 1922 года рождения, Псыганза, рядовой 115-й авиационной бригады.
Гогуюков Хашипап Агочиевич, 1902 года рождения, Хамидие, рядовой 115-й авиационной бригады.
Дзанихов Назир Хабжикирович, 1912 года рождения, Каменистое, полковник, командир мин. батареи 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Дауров Гадис Ужукювич, 1912 года рождения, Баксанское, рядовой 115-й авиационной бригады.
Дауров Ханзет Мажидаевич, 1914 года рождения, Сармаково, полкомовзвода, ст. сержант 3-го полка 115-й авиационной бригады.
Джанкуев Исхак Дударович, 1918 года рождения, Гундлен, 115-й авиационный полк 115-й авиационной бригады.
Дорохов Мурзабек Татимович, 1903 года рождения, В. Курп, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Дишкеев Мухамед Джадубович, 1908 года рождения, Кызбурун I, 316-й стрелковый полк 115-й авиационной бригады.
Дышкеев Шулап Асхадович, 1901 года рождения, Терек, рядовой 115-й авиационной бригады.
Евазов Биля Лашуевич, 1901 года рождения, Арик, рядовой транспортной роты 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Ельгушов Мухамед Трюкович, 1920 года рождения, Урожайное, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Егоков Лижум Мухамедович, 1900 года рождения, Шалушка, 2-й полк 115-й авиационной бригады.
Езаов Эльбер Машевич, 1903 года рождения, Верхний Курп, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Егужиков Тамаш Цуевич, 1901 года рождения, Арик, рядовой 278-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Егужиков Салис Цуцуевич, 1910 года рождения, Арик, рядовой 1-го полка 115-й авиационной бригады.
Егожев Карнет Исфуювич, 1916 года рождения, Ст. Черк, кавалерист 316-го авиационного полка 115-й авиационной бригады.
Емжуев Млю Хаджшуквич, 1916 года рождения, В. Куркужин, рядовой 1-го отделения 1-го взвода 3-го эскадрона 1-го полка 115-й авиационной бригады.
Емишев Замудин Ибрагимович, 1917 года рождения, В. Курп, 278-й авиационный полк, 2-й эскадрон 115-й авиационной бригады.
Ерасов Петр Цуевич, 1920 года рождения, Плановское, рядовой 2-го эскадрона 2-го полка 115-й авиационной бригады.

Ольга КЕРТИБЕВА

«ГРЯЧАЯ ЛИНИЯ»

ПРОТИВ КОРРУПЦИИ В ОБРАЗОВАНИИ

Для организации работы по противодействию коррупции в Министерстве образования и науки КБР предлагается работать телефон «горячей линии», позволяя на который можно рассказать о фактах нарушения законодательства в сфере образования, сообщает пресс-служба Минобразования КБР.
Телефон антикоррупционной «горячей линии» 40-52-84. По вопросам нарушения законодательства в сфере образования также можно обратиться по адресу: проспект Ленина, 27, Министерство образования и науки КБР. Кроме того, на официальном сайте Минобразования КБР www.edukbr.ru работает интернет-приемная, где есть возможность поделиться информацией и по проблеме вымогательства взяток.

Анатолий БОГДАНОВ

НЕПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

Жизнь и творчество Кайсына Кулиева были тесно связаны с Польшей, имеющей многовековые культурно-исторические и политические связи с Россией. Поэт бывал в этой стране, неоднократно встречался с творческой интеллигенцией. Его встречали и чествовали как всемирно известного писателя. Так, 26 ноября 1977 года в газете «Политика» была опубликована беседа Кайсына Шуваевича с поэтом Витольдом Домбровским «Узень цитирует пана Леопольда».

Автор этой статьи вместе с супругой долгие годы переплывали с известным поэтом и талантливым переводчиком стихов Кайсына Кулиева В. Домбровским. Он прислал нам газету «Политика», где были опубликованы материалы «Круглого стола» с участием К. Кулиева. Думаю, их публикация в какой-то мере расширит наше знание о масштабе личности Кайсына Кулиева.

**В. Домбровский:**  
— Вы поэт одного из малочисленных народов Советского Союза.  
**К. Кулиев:**  
— Я балкар. Моя республика называется Кабардино-Балкария, так как там живут два народа. Эта небольшая республика, но один из красивейших уголков не только в СССР. Расположен она в самом центре Кавказа, между Эльбурсом и Казбеком. Эльбурс — это самая высокая гора Европы. Кабардино-Балкария — это живописное соединение гор и равнин Черкесии.

Край пшеницы и кукурузы, вина, садов, здесь очень много греческого города. Горы и долины, ущелья, вековые скалы и заснеженные вершины, водопады, потопы горных рек, форель, встречаются красивые озера — малое Голубое озеро в ущелье Череха занимает треть в ущелье в Советском Союзе по глубине — 380 метров, вода розничная.

Тут проживают два народа с совершенно разными языками — кабардинцы и балкары. Балкарский относится к тюркским языкам, а кабардинский по классификации профессора М. Марра — к арктическим.

— **Сынлом Ядретос был Прометей, который как бы нам известно, всегда был связан с Кавказом.**

— Возможно, историк река Хырбистод, где Прометей был прикован к скале, был в Балкарии — в настоящее время это озеро о котором жили легендарные герои, наш Союз вырвал огромный огонь для своих собратьев. Так или иначе всегда поминать, что Прометей добыл огонь людям и не виноват, а виноват на землю жло, не вина Титана.

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ

«ДА ВОЗДАСТЯ СИМ В ОБОИХ МИРАХ...»

**(Окончание. Начало на 1-й с.)**  
К примеру, реальную помощь совет людям оказать женщинам, заключенным колонии общего режима в с. Советского Прохладненского района, 45 пациентом (РПНД) психоневрологического диспансера в Нальчике, детям из многодетных семей Хасаны (ежегодная организация спортивного праздника), больным ребятишками гематологического отделения детской онкологии, больно-зупуски в детском доме детей с дефицитом умственного развития, малышам Дома ребенка и другим. Пакеты с продовольствием, десятки килограммов овощей, детского питания, мяса, сладости и фрукты, пазлы и развивающие игры и многое другое, в чем испытывают определенную нужду. «Нет ничего страннее, чем видеть радость в глазах взрослых и детей. Нет ничего приятнее ощущение увидеть улыбку на лице того, кому ты делаешь добро, но не защищен, с кем судьба (да и любви) обошлась сурово. Нет чужих детей, нет чужих людей», — повторяет Зоя Кубабаева.

А культурные, социально значимые мероприятия? Кто, если не мы, подчекеривает Жангуразова, по памяти перебирал все проделанное за непродолжительный период. К примеру, женсовет совместно с телевидением организовал вечер с деловыми женщинами с приглашением все глав администрации г.о. Нальчик. Передача «Бизнес-леди» имела хорошие отзывы. Не менее интересной оказалась и телепередача «Семейные династии» Хасаны, Кенже, Белой Речки, Адюна, Нальчика, на которой о важности сохранения семьи и семейных устоев с большой озабоченностью говорили герои показа. Столь же значимой была и встреча молодых под названием «Мамы-политик», по откликам общественности, своевременной и поучительной стала телепере-

Так как Кабарда и Балкария занимают смежную территорию, общему насвое, кроме языка: религия, строй, общаи — все похоже. Впрочем, люди знают и тот, и другой язык, пресса, книги, радио, телевидение — все на двух языках. Оба народа в республике равноправны, с юга границами с Грузией, с севера — со Ставропольским краем, в республике около 1 млн. жителей.

— **Несмотря на то, что на балкарском языке говорит небольшое количество людей, но в книге о вас, по сообщению Станислава Рассадина говорится как об одном из удивительных на сегодня кавказских поэтов. Стихи ваши полностью соответствуют европейским традициям, а некоторые из них одновременно относятся и к великой поэтической культуре Востока. Ваши стихи находят как бы на стыке культур.**

— Кавказ сам есть великое соединение культур. Отсюда, земля отеческая обаяет поэта — великий он или маленький. Земля, на которой мать ухаживала за своим огородом, ждала подросших, ветер, небо под домиком моего отца, звезды над дорогой, по которой бегал в детстве, чинары, которые ночью шумели за нашим окном, в тени которых сидела мама и кормила своей грудью, — все это для поэзии имеет особое значение. «Люди все это выражает так, что нам дороже, с чем каждый из нас растает в каждую-то минуту, но что будет вдоволь всегда, что есть вечно. Вечно будут светить звезды...»

— **Вы когда-то написали: «Было бы это великой жалостью, если бы за злое сердце назвали плет протом, а злое сердце, воду водо?»**

ДЖИППИНГ

БЕ БЫВАЕТ В ЧИСТОМ ВИДЕ ПОЭТОВ ВОСТОКА ИЛИ ЗАПАДА. В НАШЕ ВРЕМЯ НЕОБХОДИМО ТРАКТОВАТЬ ВОСХОДИТЕЛЬНЫЕ ИЛИ КУЛЬТУРАЛЬНЫЕ ПОЭТЫ, КАК КАЖДОГО ПОЭТА, КАЖДАЯ ЦИВИЛИЗАЦИЯ ИЛИ КУЛЬТУРА НЕ МОГУТ СУЩЕСТВОВАТЬ ОТДЕЛЬНО И В ИЗОЛЯЦИИ.

Сотчиной меня связывают пьеса «Шельфовые Скалены» Мольера, которая переведена на балкарский язык еще перед войной, и шекспировская «Отелло», переведенная относительно недавно. И Кязим Мечнев, наш балкарский классик, который в первой четверти этого столетия писал еще арабскими буквами. Он начал кузнецом в нашем ауле, Вернем Чегеме. Довелось мне его узнать лично в 40-е годы. Когда вывели балкары в 1944 году. Кязим Мечнев попал в Талды-Курганскую область Казахстана, поэт умер на чужбине в мае 1945 г. Кязим Мечнев был моим мастером и учителем.

Об одном мне жалю до сегодняшних дней, что не пустили меня в Испанию во время гражданской войны. Был молодой, но это не был романтичный порыв — очень созрелым излещам и хотел им помочь. Испания очень близка мне. Никогда там не был, но много читал, а моим любимым поэтом XX столетия рядом с Б. Пастернаком был Гарсиа Лорка. Умереть можно не только за собственность, отцовский дом, но и за дом соседа, и за дом кого-то общего, если тот дом хотят несправедливо сжечь.

— **На Кавказе всегда было существованием влияние друг на друга культур Востока и Запада. Все это передается и в ваших стихах.**

— Традиция может быть такой или иной, но художник всегда отбирает и выражает то, какова жизнь. Если ослепнет Пегас Кязима Мечнева пил из многих рек, Кязим в молодости учился в мусульманско-арабском медресе, совершил хадж, дошел до Мекки — трижды посетил Ближний и Средний Восток, так был сыном ручья дел мастера и седельника, всю жизнь ковал железо. Знал арабские, персидские языки, читал классиков в оригинале. Своими мастерами признавал Алишера Навои, Хафиза и Низами, а его наилучшим поэтом был великий трагический гений Азербайджана — классик мировой поэзии Физули.

КАЙСЫН КУЛИЕВ И ПОЛЬША

Кязим принял важные ориентиры, но стал оригинальным народным поэтом балкарского гор. Какова традиция в моей практике? Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В нашем веке нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.

КАЙСЫН КУЛИЕВ И ПОЛЬША



Кязим принял важные ориентиры, но стал оригинальным народным поэтом балкарского гор. Какова традиция в моей практике? Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В нашем веке нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.

— Если бы я с самого начала знал, что необходимо писать так просто и выразительно, как говорила моя мама-горничка! Непосредственность, простодушие — с этого начинается поэзия, так было, есть и будет. Истоки поэзии — в чистоте родниковой воды. Когда-то я воевал, был парашютистом, рядовой 210-й бригады. Что тогда защищал на западной Двинке, под Орлом? Подсолнух, который желтел в огороде моей мамы, перед скаией в ауле Верхний Чегем, желтое море подсолнухов на наших казахских полях. В ту пору подсолнухи в предке моей мамы нельзя было сравнить ни с чем. Я стрелял в фашистов, которые в наш Эльбурс воткнули свастики.

— **Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В наше время все нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.**

— Традиция может быть такой или иной, но художник всегда отбирает и выражает то, какова жизнь. Если ослепнет Пегас Кязима Мечнева пил из многих рек, Кязим в молодости учился в мусульманско-арабском медресе, совершил хадж, дошел до Мекки — трижды посетил Ближний и Средний Восток, так был сыном ручья дел мастера и седельника, всю жизнь ковал железо. Знал арабские, персидские языки, читал классиков в оригинале. Своими мастерами признавал Алишера Навои, Хафиза и Низами, а его наилучшим поэтом был великий трагический гений Азербайджана — классик мировой поэзии Физули.

КАЙСЫН КУЛИЕВ И ПОЛЬША

Кязим принял важные ориентиры, но стал оригинальным народным поэтом балкарского гор. Какова традиция в моей практике? Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В нашем веке нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.

— Если бы я с самого начала знал, что необходимо писать так просто и выразительно, как говорила моя мама-горничка! Непосредственность, простодушие — с этого начинается поэзия, так было, есть и будет. Истоки поэзии — в чистоте родниковой воды. Когда-то я воевал, был парашютистом, рядовой 210-й бригады. Что тогда защищал на западной Двинке, под Орлом? Подсолнух, который желтел в огороде моей мамы, перед скаией в ауле Верхний Чегем, желтое море подсолнухов на наших казахских полях. В ту пору подсолнухи в предке моей мамы нельзя было сравнить ни с чем. Я стрелял в фашистов, которые в наш Эльбурс воткнули свастики.

— **Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В наше время все нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.**

— Традиция может быть такой или иной, но художник всегда отбирает и выражает то, какова жизнь. Если ослепнет Пегас Кязима Мечнева пил из многих рек, Кязим в молодости учился в мусульманско-арабском медресе, совершил хадж, дошел до Мекки — трижды посетил Ближний и Средний Восток, так был сыном ручья дел мастера и седельника, всю жизнь ковал железо. Знал арабские, персидские языки, читал классиков в оригинале. Своими мастерами признавал Алишера Навои, Хафиза и Низами, а его наилучшим поэтом был великий трагический гений Азербайджана — классик мировой поэзии Физули.

КАЙСЫН КУЛИЕВ И ПОЛЬША

Кязим принял важные ориентиры, но стал оригинальным народным поэтом балкарского гор. Какова традиция в моей практике? Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В нашем веке нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.

КАЙСЫН КУЛИЕВ И ПОЛЬША

Кязим принял важные ориентиры, но стал оригинальным народным поэтом балкарского гор. Какова традиция в моей практике? Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В нашем веке нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.

— Если бы я с самого начала знал, что необходимо писать так просто и выразительно, как говорила моя мама-горничка! Непосредственность, простодушие — с этого начинается поэзия, так было, есть и будет. Истоки поэзии — в чистоте родниковой воды. Когда-то я воевал, был парашютистом, рядовой 210-й бригады. Что тогда защищал на западной Двинке, под Орлом? Подсолнух, который желтел в огороде моей мамы, перед скаией в ауле Верхний Чегем, желтое море подсолнухов на наших казахских полях. В ту пору подсолнухи в предке моей мамы нельзя было сравнить ни с чем. Я стрелял в фашистов, которые в наш Эльбурс воткнули свастики.

— **Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В наше время все нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.**

— Традиция может быть такой или иной, но художник всегда отбирает и выражает то, какова жизнь. Если ослепнет Пегас Кязима Мечнева пил из многих рек, Кязим в молодости учился в мусульманско-арабском медресе, совершил хадж, дошел до Мекки — трижды посетил Ближний и Средний Восток, так был сыном ручья дел мастера и седельника, всю жизнь ковал железо. Знал арабские, персидские языки, читал классиков в оригинале. Своими мастерами признавал Алишера Навои, Хафиза и Низами, а его наилучшим поэтом был великий трагический гений Азербайджана — классик мировой поэзии Физули.

КАЙСЫН КУЛИЕВ И ПОЛЬША

Кязим принял важные ориентиры, но стал оригинальным народным поэтом балкарского гор. Какова традиция в моей практике? Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В нашем веке нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.

— Если бы я с самого начала знал, что необходимо писать так просто и выразительно, как говорила моя мама-горничка! Непосредственность, простодушие — с этого начинается поэзия, так было, есть и будет. Истоки поэзии — в чистоте родниковой воды. Когда-то я воевал, был парашютистом, рядовой 210-й бригады. Что тогда защищал на западной Двинке, под Орлом? Подсолнух, который желтел в огороде моей мамы, перед скаией в ауле Верхний Чегем, желтое море подсолнухов на наших казахских полях. В ту пору подсолнухи в предке моей мамы нельзя было сравнить ни с чем. Я стрелял в фашистов, которые в наш Эльбурс воткнули свастики.

— **Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В наше время все нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.**

— Традиция может быть такой или иной, но художник всегда отбирает и выражает то, какова жизнь. Если ослепнет Пегас Кязима Мечнева пил из многих рек, Кязим в молодости учился в мусульманско-арабском медресе, совершил хадж, дошел до Мекки — трижды посетил Ближний и Средний Восток, так был сыном ручья дел мастера и седельника, всю жизнь ковал железо. Знал арабские, персидские языки, читал классиков в оригинале. Своими мастерами признавал Алишера Навои, Хафиза и Низами, а его наилучшим поэтом был великий трагический гений Азербайджана — классик мировой поэзии Физули.

КАЙСЫН КУЛИЕВ И ПОЛЬША

Кязим принял важные ориентиры, но стал оригинальным народным поэтом балкарского гор. Какова традиция в моей практике? Не бывает в чистом виде поэтов Востока или Запада. В нашем веке нужно трактовать все глобально. Сегодня всем известно, что каждый народ, каждая цивилизация или культура не могут существовать отдельно и в изоляции.

НОВОСТИ Северо-Кавказского Федерального Округа

**АРЕСТАВАЛИ МСКОМОБИНАТ**  
Республика Дагестан. Судебные приставы-исполнители арестовали за долги ООО «Исарский мсскомобинат» стоимостью свыше 120 млн. рублей.

По данным пресс-службы приставов, среди арестованного имущества — административное здание, земельные участки и более десятка нежилых помещений. «В межрайонный отдел судебных приставов поступил исполнительный лист, выданный Кизлярским городским судом, о взыскании просроченной кредитной задолженности в отношении взыскания на заложное имущество должника, гражданки А. в пользу ООО «Исарский мсскомобинат» Республики Дагестан», сообщила сумма, подлежащая взысканию, превышала 25 млн. рублей».

**БОМБА ДЛЯ МАГАЗИНА**  
Республика Ингуштия. Ночью 15 августа в винно-водочном магазине «Красный Восток» на улице Муглаева в центре Назрани сработала мощная бомба.

Караваево Черкесия. 01.18. По оценкам специалистов, мощность взрывного устройства составила от 1 до 3 кг тротилового эквивалента. В результате взрыва никто не пострадал, здание магазина получило повреждение. По информации «Интерфакса», ранее этот магазин уже подвергался вооруженным нападением, а около месяца назад неизвестные лица пытались заминировать торговый павильон.

**КУЛЬТУРУ — НА СЕПО!**  
Караваево Черкесия. Властями республики планируется организация и проведение карнавала и реконструкция объектов культуры, расположенных в сельской местности, сообщила глава Минкультуры КЧР Ирина Ириева.

— Переве, чем мы должны заниматься, — это реализация прав жителей республики, — сказала И. Ириева журналистам. Помимо этого, она добавила, что в этом году планируется рассмотреть на поддержку федерального центра в части финансирования мероприятий программы.

**ЖДУТ АГРОТРИСТОВ**  
Северная Осетия — Алалия. Глава РСХА-Алалия Тайрия Ибраева сообщила, что в республике начинается реализация проекта по развитию аграрного туризма.

— Специалисты туристского в сельскую местность, особенно в горы, обеспечение их экологически чистыми сельско-осетинскими продуктами из приусадебных хозяйств и предоставление туристам комплекса мероприятий по опыту будущего оздоровить рост занятости сельского населения и увеличение доходов, — сказала Ириева.

**НА БАТАРЕХ**  
Ставропольский край. Накануне в дежурную часть Управления МВД по городу Ставрополю поступило сообщение о том, что из строящего здания неизвестные пытались вывести радиотелевизионную антенну.

На место происшествия тут же выехали инспекторы патрульно-постовой службы и сотрудники уголовного розыска, которые задержали двух граждан 28 и 30 лет. Мужчины планировали украсть 22 радиатора общей стоимостью почти 40 тысяч рублей. Установлено, что один из задержанных неоднократно судим за кражи. Возбуждено уголовное дело.

**ОТКРЫЛАСЬ ПТИЦЕФАБРИКА**  
Чеченская Республика. Инкубаторно-птицеводческое хозяйство «Притерек» открылось в селе Знаменском.

— Открылась птицефабрика в с. Знаменском и четыре другие, которые министерство планирует запустить, — это плодурной работы руководства министерства по привлечению инвестиций — поддержкой замглавы республиканского Минсельхоза Магомед Сельмуразаев. В пресс-службе министерства ЧР сообщили, что в день запуска цеха птицефабрики сюда была завезена партия суточных цыплят Бройлеров «КО-Об-500» из Кабардино-Балкарии в количестве 21600 голов.

Подготовил Максим ДЖЕВ

Светлана ШАБАЕВА

Особая Кабардино-Балкария

